

1911-02-08

AFSENDER

Rudolph Tegner

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Hellerup (Danmark)

Omtalte personer:

Bertha Dorph

Carl Jacobsen

Johannes Kragh

Kai Nielsen

Esther Paulsen

Julius Paulsen

Johan Rohde

Frederikke Tuxen

Edith Willumsen

Omtalte steder:

Sevilla, Spanien

Bristol, England

Københavns Rådhus, Danmark

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/III/4 - TU

DOKUMENTINDHOLD

Tegner har fået brev fra Willumsen, der er i Spanien. I København har der været karneval i Koncertpalæet, og Tegner har set Ediths og Willumsens værker på Hotel Bristols udstilling. Tegner mener, at Johan Rohde har skrevet en smædeartikel om ham i Politiken. Julius Paulsen har forkludret et gruppemaleri, og han har opgivet at færdigøre det. Derudover har Tegner tilbudt sin marmorgruppe Jordbunden til Københavns Rådhus, men gaven er ikke blevet taget godt imod. Han har været 14 dage i Paris og arbejder nu på Danserindebrønden, der er bestilt af Carl Jacobsen.

TRANSSKRIFTION

Hellerup. 8 Februar 1911.

Kære Willumsen

Det var rart at høre lidt fra Dig og Spanien og af Dit Brev kan jeg mærke hvor glad og lettet Du er ved at være ude og borte fra de hjemlige Kvaler der gør en Hverdagslivet surt –

selve Vinteren herhjemme har endnu ikke været slem, men det er jo i al fald ikke Sydens rige og lykelige Klima vi har – Dit og Din Kones Relieffer har jeg set sammen med de andre Kunstneres Arbejder i Bristol, de er meget nydeligt anbragte i Festsalen og Dit er jo ikke til at tage fejl af – hvem der har lavet alle de

andre Børn ved jeg ikke men Krag, Bertha Dorph og Kai Nielsen er iblandt dem –

Det noget ensformige daglig Liv brydes ellers af en enkel Fest eller en bitter Skuffelse – saaledes var jeg for 8 Dage siden til stor Karneval i Concertpalæet og Casino, der vare forenede af en lang Teltgang; det var en storartet Nat fuld af Spiritus og skønne Kvinder, men hvor er Dagen derpaa graa –

og gider Du høre om mine Ærgrelser, da har Johan Rohde skrevet en skøn smæde Artikel i Politiken om mine Arbejder lutter Hyænehyl ud fra Standpunkter: vi allene vide. men noget mere giftigt skal man lede efter. – Ogsaa min Marmorgruppe "Jordbundet" har jeg haft sorg af idet der er velvillige Medmennesker som

hader al moderne menneskefremstilling der kalder den vederstyggelig fordi jeg i min naivitet har tilbudt den som Gave til Raadhuset – men der kommer den nu ikke – og de fortjener den ved Gud heller ikke efter den Salut den har faaet i Borgerraadet.

Jul. Paulsen som jeg stod en Del for i Vinter har opgivet sit Gruppebillede, idet han har overarbejdet og forkludret det, Midterportrættet var først Fru Finne,¹ derefter Fru Tuxen og saa blev det til Fru Paulsen, men al denne

Forvanling har dog været for meget –
Jeg selv arbejder paa den Danserinde Brønd som jeg har bestilling paa af
Bryggeren, og selv om Emnet jo ikke er
videre dybt saa er jeg dog i disse strenge Tider glad over at have noget at
arbejde med – Julen tilbragte jeg i Paris hvor jeg opholdt mig i 14 Dage,
men saa kort Tid er jo ikke tilstrækkelig til at faa det hjemlig Støv bort fra
Hjernen og nu maa jeg se at holde ud til jeg ligesom Du og Din Kone kan
komme bort for et længere Tidsrum –
Hils nu Din Kone – og saa Sevilla med den dejlig Domkirke med
Tyrekampene og de skønne Danse naar Foraaret giver os stakkels
Mennesker nyt Liv og ny Glæde
Din hengivne
Rudolph Tegner.

¹ Evt. billedhugger Augusta Antonette Finne (1868-1951)

OMTALTE VÆRKER

Rudolph Tegner: *Danserindebrønden* (Opstillingsår 1913) ronze, 298 x 306 cm. elsingør

Rudolph Tegner: *Jordbunden* (1897-99/ca.1910) armor

viden dybt saa er jeg dog
i din strenge Brev glad
over at have noget at arbejde
med — Fulen tilbragte jeg
i Paris hvor jeg opholdt mig
i 14 Dage, men saa kort Tid
er jo ikke tilfredsstillende til at
faa det hjemlige Stof bort fra
Hjernen og nu maa jeg se at
holde ud til jeg kommer der
og din Kone kan komme
bort fra et længere Tidrum —

Hils nu din Kone — og saa
Siville med den dygtige Domkone
med Tyrekampene og de skønne
Dance naar Fornæst giver os
slagskots Mennesker nye Læve
og mig Glæde

Din hengiven
Rudolph Tegner

Hellerup. 8 Februar 1871.

Kære Willumsen

Det var rart at høre lidt
fra Dig og Spanien og at
din Brev kan jeg mærke
hvor glad og lettet der er
ved at høre lidt og borte fra
de hjemlige Kvæder der gør
en Mandagssindets Lurte —
selv Fontenens katyemmen har
endnu ikke været slægt, men
der er jo i al fald ikke Syden
lige og lykkelige Klima i har
— Dit og din Kones Relief
har jeg set sammen med de
andre Rummers Arbejde i
Græsk, de er meget nydelige
arbejdet i Færdigheden og Dit er
jo ikke lidt at tage fage af —
men der har været alle de

andre Jørn ved jeg ikke men
Krag, Bertha Dorps og Kai Nielsen
at iblandt dem —

Det nogle europæiske degn
der kaldes ellers af en eller
fjer eller en lille Skuffen —
Sædvaner var jeg for 8 Dage siden
et stort Kæmpe i Concens
palæet og Carino, du var forenet
ved en lang betyng; det var en
storartet Nat fuld af Sprits
og skønne Kinder, men hvor
er Jagen derpaa graa —

7 siden du hør om mine
Arbejder, da har Johan Jørgen
skrevet en skøn smødelighed
i Politiken om mine Arbejder
batter Hjælp til fra Standa
rumsen: Vi allene vide. men
nogle mere jefte skal man
bede efter. — Graa mine
Mammagruppe Jørgen bundet har
jeg haft mig af ildt du se
Lelbillerne Mønstret som

Nader at Madame Mønstret
pennetillig du kaller den
bedestegget, fordi jeg i min
nærheds har tilbragt den som
Jørgen til Pædagogik — men
du kommer den nu ikke. 7
du fortæller den ved Gud heller
ikke efter den Salus den har
faaet i Forgævelset.

Joh. Paulsen var jeg stod en
Del for i Tiden har opgjort ved
Jungpædagogik, idet han har
overarbejdet og forklædet det,
Mittelpædagogik var først
fem timer, derefter fem timer
og saa blev det til fem timer
men at denne Forandring har
dog været for mig —

Jeg selv arbejder paa den
Danskende Brand som jeg har
bestilling paa af Jørgensen
og selv om Emnet er store er